



INFORMAZIONI SENZA BARRIERE  
INFORMATION WITHOUT BARRIERS  
INFORMATION SANS BARRIÈRE

رکاوٹ سے پاک معلومات  
معلومات بدون عقبات



طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کارہائشی اجازت نامہ

طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کارہائشی اجازت نامہ کیا ہے؟

یہ لامحدود مدت کارہائشی اجازت نامہ ہے جو کسی ایسے غیر ملکی شہری کو جاری کیا جاسکتا ہے جس کے پاس کم از کم 5 سال کا درست رہائشی اجازت نامہ ہو۔

اس رہائشی اجازت نامے کے لیے درخواست دینے کے لیے کیا تقاضے ہیں؟

وہ افراد جو:

- کم از کم 5 سال سے اٹلی میں قانونی طور پر مقیم ہیں؛
- ایک درست رہائشی اجازت نامہ حاصل کرنا؛
- ان کی آمدنی سماجی الاؤنس کی سالانہ رقم سے کم نہ ہو۔
- اطالوی زبان کا امتحان پاس کیا ہے۔

رہائشی اجازت نامے کی وہ کون سی اقسام ہیں جو طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کے رہائشی

اجازت نامے کے اجراء کی اجازت نہیں دیتے ہیں؟

آپ اس رہائشی اجازت نامے کا اجراء حاصل نہیں کر سکتے اگر درخواست کے وقت آپ کے پاس:

مطالعہ یا پیشہ ورانہ تربیت کے مقاصد کے لیے رہائشی اجازت نامہ؛

طبی علاج، خصوصی تحفظ یا عارضی تحفظ کے لیے رہائشی اجازت نامہ؛

پناہ کی درخواست کے لیے رہائشی اجازت نامہ (علاقائی کمیشن اور عدالت کے فیصلے تک)؛  
ایک مختصر مدت کا ویزا یا رہائشی اجازت نامہ: 90 دنوں سے زیادہ نہیں، دوروں، سیاحت یا کاروبار کے لیے یا موسمی کام  
کے لیے رہائشی اجازت نامہ؛

ایک سفارت کاری یا قونصلریا اقوام متحدہ کے ملازم کے طور پر اٹلی میں مشن پر رہائشی اجازت نامہ۔

کیا اٹلی میں قانونی رہائش کی 5 سال کی مدت مسلسل ہونی چاہیے؟

ہاں، 5 سال کی مدت کا حساب آپ کے پہلے رہائشی اجازت نامہ کے اجراء کی تاریخ سے کیا جانا چاہیے۔ قومی علاقے سے کوئی غیر  
حاضری آپ کے اٹلی میں قیام کے تسلسل میں خلل نہیں ڈالتی ہے۔ محتاط رہیں، اگرچہ: طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی  
یونین کا رہائشی اجازت نامہ حاصل کرنے کے لیے، آپ 5 سال کی مدت میں لگاتار 6 ماہ یا 10 ماہ سے زیادہ اٹلی سے غیر حاضر نہیں  
رہ سکتے۔ زیادہ غیر حاضریوں کی اجازت صرف اس صورت میں دی جاسکتی ہے جب سنگین اور دستاویزی وجوہات (مثال کے طور  
پر: فوجی ذمہ داریاں، صحت کے مسائل) کا جواز پیش کیا جائے۔

قانونی رہائش کے 5 سال کا حساب کتاب کیسے کیا جاتا ہے؟

قانونی رہائش کے 5 سال کا حساب لگاتے ہوئے، رہائش کے ادوار جن میں درخواست گزار کے پاس قلیل مدتی یا نام نہاد  
"سفارتی" اجازت نامہ موجود تھا، کو مد نظر نہیں رکھا جاتا ہے۔ اس کے بجائے، ان ادوار کو مد نظر رکھا جاتا ہے جن میں اس نے  
مطالعہ، تربیت، عارضی تحفظ یا انسانی مقاصد کے لیے اجازت نامہ حاصل کیا تھا۔

اس رہائشی اجازت نامے کے لیے درخواست دینے کے لیے کم از کم آمدنی کتنی ہے؟

آپ کی کم از کم آمدنی سماجی الاؤنس کی سالانہ رقم سے کم نہیں ہونی چاہیے (ایک اقتصادی فائدہ جو اطالوی ریاست کی طرف سے  
ان لوگوں کو فراہم کیا جاتا ہے جو غیر معمولی معاشی حالات میں رہتے ہیں)۔ یہ رقم ہر سال شمار کی جاتی ہے اور آپ اسے  
INPS کی ویب سائٹ پر دیکھ سکتے ہیں۔

وارننگ! مطلوبہ کم از کم آمدنی مختلف ہو سکتی ہے اگر آپ رہائشی اجازت نامے کے لیے صرف اپنے لیے درخواست دیتے ہیں یا  
اگر آپ اپنے خاندان کے افراد کے لیے بھی درخواست دیتے ہیں۔

طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کے رہائشی اجازت نامے کے لیے درخواست دینے کے لیے اطالوی

زبان کی کس سطح کی مہارت کی ضرورت ہے؟

آپ کو یہ ظاہر کرنے کی ضرورت ہوگی کہ آپ کے پاس اطالوی زبان کی مہارت کی سطح ہے جو زبانوں کے لیے کامن یورپی فریم ورک آف ریفرنس کے لیول A2 کے مساوی ہے، یعنی مہارت کی وہ سطح جو شخص کو روزمرہ کی زندگی سے متعلق حالات کو سمجھنے اور بات چیت کرنے کی اجازت دیتی ہے۔

آپ کو وزارت داخلہ کے آن لائن پلیٹ فارم تک رسائی حاصل کر کے اپنے ڈومیسائل کی بنیاد پر قابل پرفیکچر میں اطالوی زبان کی مہارت کے امتحان میں حصہ لینے کے لیے درخواست دینا ہوگی۔

<https://portaleservizi.dlci.interno.it/AliSportello/ali/home.htm>

پرفیکچر آپ کو 60 دنوں کے اندر صوبائی مرکز برائے تعلیم بالغان (CPIA) میں زبان کا امتحان دینے کے لیے طلب کرے گا۔

امتحان کے دن آپ کو اپنے ساتھ ایک درست ID اور پرفیکچر کی طرف سے بھیجا گیا کانووکیشن کا خط لانا ہوگا۔ ٹیسٹ کمپیوٹر کے ذریعے لیا جاتا ہے، لیکن آپ اسے تحریری شکل میں لینے کی درخواست کر سکتے ہیں (ٹیسٹ دینے کے لیے مواد، تشخیص کا معیار اور وقت کی حد وہی رہے گی)۔

آپ ٹیسٹ کا نتیجہ اسی سائٹ پر دیکھ سکیں گے جہاں آپ نے درخواست دی تھی۔ اگر ٹیسٹ کا نتیجہ منفی ہے، تو آپ پہلے ٹیسٹ کی تاریخ سے 90 دنوں کے بعد دوبارہ ٹیسٹ دینے کے لیے درخواست دے سکیں گے۔ اگر آپ ٹیسٹ میں شرکت کرنے سے قاصر ہیں تو، آپ کو پرفیکچر میں درخواست دینے کا حق ہے، ٹیسٹ کے لیے مقرر کردہ تاریخ سے پہلے، اپنے ٹیسٹ کو بعد کے سیشن میں منتقل کرنے کے لیے۔ درحقیقت، اگر آپ ٹیسٹ کے دن غیر معذرت کے ساتھ غیر حاضر رہتے ہیں، تو آپ 90 دنوں کے بعد ہی ٹیسٹ میں حصہ لینے کے لیے اپنے آپ کو دوبارہ بک کروا سکیں گے۔ صحت کی وجوہات کی بنا پر صرف عذر کی غیر حاضری کی اجازت ہے، جسے آپ کو اپنے جنرل پریکٹیشنر یا ASL ڈاکٹر کے سرٹیفکیٹ کے ساتھ ثابت کرنا ہوگا۔

آپ کے پاس پہلے سے ہی اطالوی زبان کی مہارت کا سرٹیفکیٹ ہے۔ کیا آپ کو ابھی بھی امتحان دینا ہے؟

نہیں، دراصل، اطالوی زبان کے ٹیسٹ سے مستثنیٰ ہیں وہ لوگ جو:

- اطالوی زبان کی مہارت کا ایک سرٹیفکیٹ ہے جو کہ سیاناکا یونیورسٹی فار فارنرز، یونیورسٹی فار فارنرز آف پیرو گیا، یونیورسٹی آف روما ٹری یادانتے الیکھیری سوسائٹی کی طرف سے جاری کردہ A2 سے کم نہ ہو۔
- CPIA کی طرف سے جاری کردہ سطح A2 سے کم کی اطالوی زبان کی مہارت کا سرٹیفکیٹ رکھتے ہیں۔
- اطالوی تعلیمی نظام (یا) CPIA مڈل یا ہائی اسکول) سے تعلق رکھنے والے تعلیمی ادارے سے سیکنڈری اسکول ڈپلومہ حاصل کیا ہو؛

- ایک اطالوی یونیورسٹی میں مطالعہ کے کورس میں شرکت کر رہے ہیں؛
- اٹلی میں ماسٹر یا ڈاکٹریٹ پروگرام میں شرکت کر رہے ہیں؛
- 14 سال سے کم عمر کے ہیں؛
- صحت عامہ کی سہولت سے تصدیق شدہ زبان سیکھنے میں شدید کمی ہے؛
- TUI کے آرٹیکل 4-bis میں مذکور انضمام کے معاہدے کے لیے جمع کردہ کریڈٹس کے حصے کے طور پر حاصل کردہ لیول A2 سے کم کی اطالوی زبان کی مہارت کا سرٹیفکیٹ ہو؛
- اٹلی میں "اعلیٰ تعلیم یافتہ کام" انجام دینے کے لیے مقیم ہیں (ان کمپنیوں کے مینیجر یا اعلیٰ تعلیم یافتہ کارکن / ملازم جن کا ہیڈ کوارٹریا اٹلی میں شاخیں ہیں؛ یونیورسٹی کا پروفیسر یا اٹلی میں اسائنمنٹ کے ساتھ محقق؛ مترجم / ترجمان؛ نامہ نگار صحافی جو اٹلی میں باضابطہ طور پر تسلیم شدہ ہے) آرٹ 27، پیراگراف 1، حروف d) c) a) اور q کا-TUI

آپ کے خاندان کے افراد آپ کے ساتھ اٹلی میں ہیں اور ان کے پاس رہائشی اجازت نامہ ہے۔

: کیا انہیں طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کارہائشی اجازت نامہ بھی دیا جاسکتا ہے؟

جی ہاں۔ آپ اس رہائشی اجازت نامے کے لیے درخواست دے سکتے ہیں:

- منحصر شریک حیات
- نابالغ بچے (بچے) (بشمول صرف آپ کے شریک حیات، یا شادی سے پیدا ہوئے، گود لیے ہوئے، پرورش پانے والے یا آپ کی تحویل کے تابع۔
- انحصار شدہ بالغ بچے (بچے) جن کی صحت کی حالت کل معذوری (100%) کا نتیجہ ہے جو انہیں اپنی ناگزیر ضروریات زندگی فراہم کرنے کی اجازت نہیں دیتی ہے۔
- منحصر والدین۔

طویل مدتی رہائشیوں کے لیے خاندانی ممبران کے لیے یورپی یونین کے رہائشی اجازت نامے میں توسیع کے لیے درخواست دینے کے لیے، آپ کو ان تقاضوں کو پورا کرنا ہوگا:

آپ جس خاندان کے رکن کے لیے درخواست دے رہے ہیں وہ پہلے رہائشی اجازت نامہ کے اجراء کے بعد سے کم از کم 5 سال سے اٹلی میں قانونی طور پر مقیم ہو (انتباہ! ایک نوزائیدہ بیٹا/بیٹی طویل قیام کے اجراء کا اہل نہیں ہوگا۔ رہائشی اجازت نامہ جب تک کہ وہ 5 سال کی عمر تک نہ پہنچ جائے؛

خاندان کے رکن نے A2 سطح کا اطالوی ٹیسٹ پاس کیا ہو (یہ شرط 14 سال سے کم عمر کے لوگوں کے لیے ضروری نہیں ہے، جن کے پاس اطالوی اسکول ڈپلومہ ہے یا ASL کی طرف سے جاری کردہ استثنیٰ ہے۔

- آپ کو ثابت کرنا ہوگا کہ آپ کے پاس ہے "مناسب" رہائش ہے یعنی یہ اطالوی قانون کے حفظان صحت اور حفظان صحت کے تقاضوں کو پورا کرتا ہے اور اس کے اندر رہنے والے خاندان کے افراد کی تعداد کے لیے کافی ہے:

- آپ کو Questura (پولیس ہیڈ کوارٹر) لانا پڑے گا۔ آپ کی میونسپلٹی کی طرف سے جاری کردہ "ہاؤسنگ سوٹ

لبلسٹی سرٹیفکیٹ" ("سرٹیفکیٹ ڈی آئیڈونیاٹاڈیل ایلوجیو")؛

آپ کے پاس کافی آمدنی ہونی چاہیے۔ براہ کرم نوٹ کریں: خاندان کے ساتھ رہنے والے افراد کی آمدنی کو بھی مد نظر رکھا جاتا ہے۔ کم از کم مطلوبہ آمدنی کا حساب سماجی الاؤنس کی رقم کو مد نظر رکھ کر کیا جاتا ہے، جس میں خاندان کے ہر فرد کے لیے نصف اضافہ کیا جاتا ہے۔ اگر 14 سال سے کم عمر کے 2 یا زیادہ بچے/بچے ہیں، تو درکار رقم سماجی الاؤنس سے دگنی ہے۔ مثال کے طور پر، 2023 میں سماجی الاؤنس €6542.51 سالانہ ہے۔ لہذا اگر آپ صرف اپنے لیے رہائشی اجازت نامے کے لیے درخواست دیتے ہیں، تو آپ کی سالانہ آمدنی کم از کم €6542.51 ہونی چاہیے۔ دوسری طرف، اگر آپ اپنے خاندان کے افراد کے لیے

بھی رہائشی اجازت نامے کے لیے درخواست دیتے ہیں، تو آپ کو خاندان کے ہر فرد کے لیے €3,271.26 اضافی آمدنی کا حساب لگانا پڑے گا (14 سال سے کم عمر کے 2 یا زیادہ بچوں / بچوں کی صورت میں، مطلوبہ اضافی آمدنی ہے €6542.51)۔

ہاؤسنگ موزوں ہونے کا سرٹیفکیٹ حاصل کرنے کے لیے کس سے رابطہ کیا جانا چاہیے؟

آپ کو میونسپلٹی کو درخواست دینی ہوگی۔ ہاؤسنگ سوٹ ایبلٹی سرٹیفکیٹ کے لیے گھر کے مالک یا لیز کے حامل فرد یا ہاؤسنگ میں مہمان نوازی کرنے والے شخص کے ذریعے درخواست دی جاسکتی ہے۔ درخواست کیسے جمع کرنی ہے اور کون سے فارم پُر کرنے ہیں، اپنی میونسپلٹی سے پوچھ گچھ کریں۔ یہ تقریباً ہمیشہ ایک آن لائن طریقہ کار ہوتا ہے: اگر آپ کو مدد کی ضرورت ہو، تو آپ سرپرستی سے رجوع کر سکتے ہیں۔ ہاؤسنگ کا کیڈسٹرل پلان، یعنی گھر کا نقشہ، درخواست کے ساتھ منسلک ہونا چاہیے۔

طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کارہائشی اجازت نامہ کب تک چلتا ہے؟

طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کارہائشی اجازت نامہ کھلا ہے۔ اس کا مطلب ہے کہ اس کی میعاد ختم نہیں ہوتی ہے، لیکن اسے ہر 10 سال بعد اپ ڈیٹ کیا جانا چاہیے (نابالغوں کے لیے ہر 5 سال بعد)۔ تجدید خود کار ہے۔

اس رہائشی اجازت نامے کے ساتھ کیا حقوق منسلک ہیں؟

اس رہائشی اجازت نامے سے وابستہ حقوق درج ذیل ہیں:

- بغیر ویزا کے اٹلی میں داخل ہونا۔
- شینگن کے علاقے کے کسی دوسرے ملک میں 90 دن سے زیادہ رہنا (اس ملک کے قوانین کی تعمیل میں؛
- کسی بھی کام کی سرگرمی کو انجام دینے کے لیے، چاہے وہ خود ملازم ہو یا ماتحت، ان کے استثناء کے جو قانون واضح طور پر اطالوی شہری کے لیے محفوظ رکھتا ہے۔
- پبلک ایڈمنسٹریشن کی خدمات تک رسائی، بشمول پبلک ہاؤسنگ کی مختص کرنے کے طریقہ کار؛
- سماجی امداد اور سماجی تحفظ، صحت کی دیکھ بھال اور تعلیمی فوائد سے فائدہ اٹھانے: مثال کے طور پر، شہری معذوری اور سماجی الاؤنس کے لیے INPS الاؤنس سے فائدہ؛

● قانون کے ذریعہ فراہم کردہ شکلوں میں مقامی عوامی زندگی میں حصہ لینا؛

● امن عامہ اور قومی سلامتی کی سنگین وجوہات کے علاوہ اٹلی سے بے دخل نہ کیا جائے۔

طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کا رہائشی اجازت نامے کے لیے آپ کو کس سے رجوع کرنا چاہیے؟  
آپ کو اس جگہ کے پولیس ہیڈ کوارٹر Questura میں درخواست دینی چاہیے جہاں آپ کی رہائش ہے۔ جبکہ دیگر اقسام کے رہائشی اجازت ناموں کے لیے علاقے میں سادہ ڈومیسائل ثابت کرنا کافی ہے، یورپی یونین کے طویل مدتی رہائشی پر مٹ کے معاملے میں رہائشی اجازت نامے کے اجراء کی ضرورت ہے۔

### درخواست کیسے جمع کی جائے؟

درخواست پوسٹل کٹ کے ذریعے پوسٹ آفسز میں جمع کرائی جائے جو "Sportello Amico" سروس پیش کرتے ہیں۔ اپنے شہر کے لوگوں کے لیے انٹرنیٹ پر تلاش کریں۔  
اس بات کو ذہن میں رکھیں کہ اگر آپ کو پوسٹل کٹ کو بھرنے میں مدد کی ضرورت ہو تو، آپ مفت میں سرپرستی کے دفتر سے رجوع کر سکتے ہیں۔

### پوسٹل کٹ میں آپ کو کن دستاویزات کی ضرورت ہوگی؟

کٹ کے اندر شامل کیے جانے والے دستاویزات درج ذیل ہیں:

- فارم 1 اور 2: فارم 1 کو آپ کے ذاتی ڈیٹا اور آپ کے خاندان کے افراد، اگر آپ کے ساتھ اٹلی میں رہتے ہیں، آپ کا ٹیکس کوڈ، آپ کے رہائشی اجازت نامے اور پاسپورٹ کا نمبر، اٹلی میں آپ کی رہائش کے پتے

کے ساتھ پُر کرنا ضروری ہے۔ گزشتہ 5 سال اور آپ کی موجودہ رابطے کی معلومات؛ فارم 2، دوسری طرف، آپ کے ملازمت کے معاہدے اور آپ کی آمدنی کے ڈیٹا سے پُر ہونا ضروری ہے۔

- ڈاک رسالہ کی ادائیگی کی رسید؛
- آپ کے پاسپورٹ کے صفحات کی فوٹوکاپی جس میں آپ کا سوانحی ڈیٹا، ڈاک ٹکٹ اور ویزا دکھایا گیا ہے۔
- آپ کے رہائشی اجازت نامے کی فوٹوکاپی؛
- فوجداری ریکارڈ کا سرٹیفکیٹ اور زیر التواء چارجز پبلک پراسیکیوٹر آفس (پروکورا) سے حاصل کیے جائیں؛

- میونسپلٹی کی طرف سے جاری کردہ رہائش کا سرٹیفکیٹ؛
- گھر کے بارے میں دستاویزات (مثال کے طور پر، ملکیت کا عمل، اگر آپ مالک ہیں، یا کرایہ کا معاہدہ، اگر آپ کے نام پر لیز ہے، یا آپ کی میزبانی کرنے والے شخص کے دستخط شدہ مہمان نوازی کا اعلان)؛
- دستاویزات جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ آپ کے پاس کافی معاشی وسائل ہیں (ٹیکس ریٹرن، CUD، تنخواہ کی پرچھی، موجودہ ملازمت کا معاہدہ)؛
- اطالوی زبان کے A2 سطح کا سرٹیفکیٹ۔

جب آپ کٹ کو میل کرنے کے لیے پوسٹ آفس جاتے ہیں، تو اپنا اصل رہائشی اجازت نامہ اور پاسپورٹ لانا یاد رکھیں، جیسا کہ آپ سے انہیں دکھانے کے لیے کہا جائے گا۔ اس کے علاوہ، جب آپ کٹ کو میل کریں گے، تو پوسٹ آفس آپ کو انگلیوں کے نشانات کے لیے Questura میں آپ کی ملاقات کی تاریخ کے بارے میں مطلع کرے گا۔

اگر طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کے رہائشی اجازت نامے کے لیے درخواست آپ کے شریک حیات یا والدین کے لیے بھی دی گئی ہے تو کٹ میں کن دستاویزات کو شامل کیا جانا چاہیے؟

● فارم 1 اور 2: فارم 2 کو صرف اس صورت میں بھرنے کی ضرورت ہے جب خاندان کے کسی فرد کو اپنی آمدنی حاصل ہو۔

● آپ کے پاسپورٹ اور رہائشی اجازت نامے کی فوٹوکاپی؛

● آپ کے شریک حیات یا والدین کے پاسپورٹ اور رہائشی اجازت نامے کی فوٹوکاپی؛

● فوجداری ریکارڈ کا سرٹیفکیٹ اور زیر التواء چارجز پبلک پراسیکیوٹر آفس (پروکورا) سے حاصل کیے

جائیں؛

● رہائش اور خاندانی حیثیت کا سرٹیفکیٹ؛

● گھر کے بارے میں دستاویزات (ملکیت یا لیز کا معاہدہ یا مہمان نوازی کا اعلان)؛

● میونسپلٹی کی طرف سے جاری کردہ ہاؤسنگ کی اہلیت کا سرٹیفیکیشن؛

● آمدنی کے دستاویزات (ٹیکس ریٹرن، CUD، تنخواہ کی پرچی، ملازمت کا معاہدہ، بشمول آپ کے

خاندان کے رکن اگر وہ خاندان کی آمدنی میں حصہ ڈالتا ہے)؛

● اطالوی زبان کے A2 سطح کا سرٹیفکیٹ۔

اگر آپ اپنے نابالغ بچے (بچوں) کے لیے طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کے رہائشی اجازت نامے کے

لیے بھی درخواست دے رہے ہیں تو آپ کو کٹ میں کون سی دستاویزات شامل کرنی چاہیے؟

● فارم 1؛

● آپ کے پاسپورٹ اور رہائشی اجازت نامے کی فوٹوکاپی؛

● آپ کے بچے (بچوں) کے پاسپورٹ اور رہائشی اجازت نامے کی فوٹوکاپی؛

● رہائش اور خاندانی حیثیت کا سرٹیفکیٹ؛

● آمدنی کی دستاویزات (ٹیکس ریٹرن، سی یو ڈی، تنخواہ کی پرچی، ملازمت کا معاہدہ)؛

● رہائش کی اہلیت کا سرٹیفکیٹ (اگر نابالغ بچہ پہلے والدین کے رہائشی اجازت نامے پر درج تھا، تو یہ ضروری نہیں ہے)؛

● اسکول حاضری کا سرٹیفکیٹ اگر نابالغ لازمی اسکول کی عمر سے کم ہے۔

● اطالوی زبان کے A2 سطح کا سرٹیفکیٹ (اگر نابالغ نے پہلے ہی سیکنڈری اسکول ڈپلومہ حاصل نہیں کیا ہے)۔

یاد رکھیں کہ 14 سال سے زیادہ عمر کے خاندان کے ہر فرد کو ایک علیحدہ کٹ مکمل کرنا ہوگی۔ اگر دوسری طرف، آپ کے بچے کی عمر 14 سال سے کم ہے، تو آپ اسے اپنی کٹ میں شامل کر سکتے ہیں۔

کیا پوسٹل کٹ کے ذریعے درخواست بھیجنے کی کوئی فیس ہے؟

ہاں، آپ کو لازمی ہے:

● 16.00 یورو کارڈ یونیورسٹی خریدیں۔

● 130.46 یورو (براہ راست پوسٹ آفس میں) کی رقم میں الیکٹرانک رہائشی اجازت نامہ کے اجراء کے لیے رسالہ ادا کریں۔

● کٹ کی میلنگ کے لیے 30.00 یورو کی رقم ادا کریں (براہ راست پوسٹ آفس میں)۔

انگلیوں کے نشان اپوائنٹمنٹ کے دن آپ کو Questura میں کن دستاویزات لانے کی ضرورت ہے؟

Questura میں آپ کو لانے کی ضرورت ہے:

- آپ کا پاسپورٹ (چیک کریں کہ اس کی میعاد ختم نہیں ہوئی ہے)
- آپ کارہائشی اجازت نامہ،
- پاسپورٹ کی 4 تصاویر،
- وہ خط جو پوسٹ آفس میں آپ کو Questura میں ملاقات کی تاریخ کے ساتھ پہنچایا گیا تھا،
- پوسٹ آفس سے رسید (نام نہاد "بیمہ شدہ" ("assicurata"))،
- 130.46 یورو کے رسالہ کی ادائیگی کی رسید
- کٹ میں شامل دستاویزات کی کاپیوں سے متعلق اصل۔

اگر کٹ کی میل بھیجنے کی تاریخ سے لے کر Questura میں انگلیوں کے نشان کے لیے اپوائنٹمنٹ کی تاریخ تک کافی وقت گزر جاتا ہے، تو اپنے ساتھ تازہ کاری شدہ کام اور گھر کی دستاویزات لائیں۔

رہائشی اجازت نامہ جاری ہونے کا انتظار کرتے ہوئے، کیا پوسٹ آفس کی رسید آپ کو کام کرنے کی اجازت دیتی ہے؟

ہاں، پوسٹ آفس کی رسید آپ کو کام کرنے کی اجازت دیتی ہے۔

اگر پوسٹل کٹ کے ساتھ بھیجی گئی دستاویزات یا Questura میں ملاقات کے دن جمع کرائی گئی دستاویزات مکمل نہیں ہیں تو کیا ہوگا؟

Questura آپ کو گمشدہ دستاویزات کی فہرست کے ساتھ ضمیمہ کی درخواست دیتا ہے۔ اس صورت میں آپ کو جلد از جلد مطلوبہ دستاویزات کی تکمیل کرنی چاہیے۔ اس دوران، آپ کی فائل معطل رہتی ہے۔

اگر Questura کو پتہ چلتا ہے کہ آپ طویل مدتی رہائشیوں کے لیے EU کے رہائشی اجازت نامہ لیے اہل نہیں ہیں تو کیا ہوگا؟

آپ کی درخواست مسترد کرنے سے پہلے، Questura کو آپ کو تحریری دستاویز میں ان وجوہات کے بارے میں مطلع کرنا چاہیے کہ آپ کو طویل مدتی رہائشیوں کے لیے EU کا رہائشی اجازت نامہ کیوں جاری نہیں کیا جاسکتا۔ آپ کے پاس 10 دن ہیں (جس وقت سے آپ کو نوٹس دیا گیا ہے) کوئی بھی دفاعی تحریر اور کوئی بھی دستاویز بھیجنے کے لیے جو آپ کو مفید سمجھتے ہیں۔ 10 دن کی آخری تاریخ کو پورا کرنا ضروری ہے تاکہ آپ کو اپنی وجوہات بیان کرنے کا موقع ملے بغیر Questura کے فیصلے کا خطرہ نہ ہو۔ دفاعی تحریریں تصدیق شدہ الیکٹرانک میل (PEC) کے ذریعے بھیجی جانی چاہئیں۔ اگر آپ کے لیے PEC بھیجنا ممکن ہے، تو ہم آپ کو مشورہ دیتے ہیں کہ Questura ایڈریس پر رجسٹرڈ A/R لیٹر (raccomandata A/R) بھیجیں۔ اس مرحلے پر وکیل سے رابطہ کرنا لازمی نہیں ہے۔ آپ دفاعی تحریریں خود لکھ کر بھیج سکتے ہیں۔ یہ آپ کی مرضی ہے کہ وکیل سے رابطہ کرنا ہے یا نہیں۔

کیا ہوتا ہے اگر Questura، آپ کی دفاعی تحریروں کا جائزہ لینے کے بعد بھی، یہ پاتا ہے کہ آپ طویل مدتی رہائشیوں کے لیے EU رہائشی اجازت نامہ جاری کرنے کے تقاضوں کو پورا نہیں کرتے؟

Questura کو آپ کو مسترد کرنے کا ایک باضابطہ فیصلہ دینا چاہیے، جس میں یہ واضح طور پر ان وجوہات کی وضاحت کرتا ہے کہ آپ کے کیس میں اس قسم کا رہائشی اجازت نامہ کیوں جاری نہیں کیا جاسکتا۔

Questura کے فیصلے کے خلاف اپیل کرنے کے لیے وکیل سے رابطہ کرنا آپ کا حق ہے۔ انتباہ: فیصلہ آپ تک پہنچانے کے بعد 60 دنوں کے اندر اپیل دائر کی جانی چاہیے۔ لہذا، جلد از جلد کسی وکیل سے رابطہ کریں۔

اگر Questura طویل مدتی رہائشیوں کے لیے EU کے رہائشی اجازت نامے کے لیے آپ کی درخواست کو مسترد کر دیتا ہے، تو کیا یہ آپ کو متبادل کے طور پر ایک اور قسم کا رہائشی اجازت نامہ جاری کر سکتا ہے؟

اگر Questura یہ سمجھتا ہے کہ آپ کے معاملے میں طویل مدتی رہائشیوں کے لیے EU کے رہائشی اجازت نامے کے اجراء کے لیے کوئی قانونی تقاضے نہیں ہیں، تو یہ اس بات پر غور کرنے کا پابند ہے کہ آیا مختلف قسم کے رہائشی اجازت نامے کے اجراء کے لیے تقاضے موجود ہیں۔ ایسا ہی ہوتا ہے اگر آپ کا طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کا رہائشی اجازت نامہ منسوخ کر دیا گیا ہو، لیکن آپ کو اٹلی سے بے دخل نہیں کیا جاسکتا۔

آئیے ایک مثال لیتے ہیں: آپ کے پاس کام کی وجوہات کی بنا پر رہائشی اجازت نامہ ہے اور اٹلی میں 5 سال کی رہائش کے بعد آپ طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کے رہائشی اجازت نامے کے لیے درخواست دیتے ہیں۔ Questura آپ کی درخواست کو مسترد کرتا ہے۔ کیا آپ اب بھی اپنے کام کے رہائشی اجازت نامے کی تجدید کروا سکتے ہیں؟

ہاں، اگر آپ طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کے رہائشی اجازت نامے کے اجراء کے لیے اہل نہیں ہیں، لیکن آپ اپنے پاس پہلے سے موجود رہائشی اجازت نامہ کی تجدید کے لیے اہل ہیں، Questura کو تجدید کے ساتھ آگے بڑھنا پڑے گا۔

کیا اٹلی میں بعض جرائم کے کمیشن کے طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کے رہائشی اجازت نامے کے اجراء کے نتائج ہو سکتے ہیں؟

اطالوی قانون کے مطابق، اگر غیر ملکی شہری کو امن عامہ یا ریاستی سلامتی کے لیے خطرناک سمجھا جاتا ہے تو اس رہائشی اجازت نامہ سے انکار یا منسوخ کیا جاسکتا ہے۔ خطرناک ہونے کا اندازہ لگانے میں، Questura اٹلی میں بعض قسم کے جرائم کے لیے سزاؤں کی موجودگی کی تصدیق کرتا ہے: مثال کے طور پر، منشیات کے جرائم، ڈکیتی، چوری کے کچھ سنگین مقدمات، تشدد کا جرم یا کسی سرکاری اہلکار کو خطرہ (مثلاً، قانون نافذ کرنے والے ادارے یا صحت اہلکار)، کسی کی ذاتی تفصیلات کی کسی سرکاری اہلکار کو جھوٹی تصدیق یا اعلان کرنے کا جرم، غیر قانونی امیگریشن کی مدد کرنے اور اس کی حوصلہ افزائی کرنے کا جرم اور مزدوروں کے استحصال کا جرم، جنسی تشدد کے جرائم، خاندانی بدسلوکی، تعاقب وغیرہ۔ سزائیں حتمی ہونے کی ضرورت نہیں ہے۔ اٹلی میں، ایک سزا کو "حتمی" کہا جاتا ہے جب، اپیل پر، اعلیٰ عدالت نے مقدمے کا جائزہ لینے کے لیے کہا کہ وہ سزا کی تصدیق کرے۔

کسی بھی صورت میں، Questura، انکار جاری کرنے سے پہلے، اٹلی میں موصول ہونے والی کسی بھی سزا کو دوسرے حقوق کے ساتھ متوازن کرتے ہوئے، سب سے پہلے اٹلی میں غیر ملکی کی نجی اور خاندانی زندگی کے حق کے تحفظ کا جائزہ لینے کی ضرورت ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ کو ایسٹورا کو اٹلی میں قیام کی مدت، خاندانی تعلقات کی موجودگی، اور کام کی سرگرمیوں کی کارکردگی، وہ تمام عناصر جو اطالوی معاشرے میں انضمام کا مظاہرہ کرتے ہیں، کو مد نظر رکھنا چاہیے۔

دیگر کون سے معاملات ہیں جن میں طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کا رہائشی اجازت نامہ منسوخ کیا جاسکتا ہے؟

12 ماہ کی لگاتار مدت کے لیے یورپی یونین کے علاقے سے غیر موجودگی کی صورت میں؛ یا 6 سال سے زائد مدت کے لیے اٹلی سے غیر حاضری کی صورت میں۔

طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کے رہائشی اجازت نامے کے ساتھ، کیا آپ کو کسی دوسرے یورپی ملک میں آباد ہونے کی اجازت ہے؟

ہاں، آپ کسی دوسرے شینگن ملک میں، مطالعہ یا کام کے لیے، یہاں تک کہ 90 دنوں سے زیادہ، دوسرے ملک کے قوانین کے تابع رہ سکتے ہیں۔ یہی حق آپ کے خاندان کے افراد کو بھی حاصل ہے۔ اگر کوئی اور یورپی ریاست آپ کو طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کا رہائشی اجازت نامہ جاری کرتی ہے، تو آپ کا اطالوی رہائشی اجازت نامہ منسوخ کر دیا جائے گا۔

آپ کو پناہ یا ذیلی تحفظ دیا گیا ہے: جب آپ کے 5 سالہ رہائشی اجازت نامے کی میعاد ختم ہو جاتی ہے، تو کیا آپ طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کے رہائشی اجازت نامے کے لیے درخواست دے سکتے ہیں؟

ہاں، اگر آپ کے پاس پناہ یا ذیلی تحفظ کے لیے رہائشی اجازت نامہ ہے، تو طویل مدتی رہائشیوں کے لیے یورپی یونین کے رہائشی اجازت نامے کے لیے درخواست دینے کے لیے مخصوص تقاضے ہیں:

آپ کو اٹلی میں کم از کم 5 سال سے مقیم ہونا چاہیے: اس صورت میں، اٹلی میں رہائش کی مدت کا حساب بین الاقوامی تحفظ کے لیے درخواست جمع کرانے کی تاریخ سے، یعنی فارم C3 پر دستخط کرنے کی تاریخ سے کیا جاتا ہے۔ Questura میں؛

آپ کی آمدنی سماجی الاؤنس کی سالانہ رقم سے کم نہیں ہونی چاہیے: اگر بین الاقوامی تحفظ سے فائدہ اٹھانے والے کو کمزور حالت میں سمجھا جاتا ہے (فیکٹ شیٹ "انٹرنیشنل پروٹیکشن" دیکھیں)، گھر کی دستیابی مفت فراہم کی گئی ایک تسلیم شدہ سرکاری یا نجی فلاحی ادارہ زیادہ سے زیادہ 15% کی حد تک آمدنی کے تعین میں حصہ ڈال سکتا ہے۔

اطالوی زبان کا امتحان پاس کرنا ضروری نہیں ہے۔

اگر آپ اپنے خاندان کے افراد کے لیے رہائشی اجازت نامے کے لیے بھی درخواست دیتے ہیں، تو آپ کو رہائش کی اہلیت کا سرٹیفکیٹ جمع کرانے کی ضرورت نہیں ہے۔

طویل مدتی رہائشیوں کے لیے آپ کے یورپی یونین کے رہائشی اجازت نامے پر، "تشریحات" سیکشن میں تاریخ کے ساتھ "اٹلی کے ذریعے تسلیم شدہ بین الاقوامی تحفظ" لکھا ہو گا۔ اگر آپ کا بین الاقوامی تحفظ ختم ہو جاتا ہے، مثال کے طور پر کیونکہ آپ مختصر مدت کے لیے، اپنے اصل ملک (جہاں آپ کے لیے اب کوئی خطرہ نہیں ہے) واپس آئے ہیں، اگر آپ اہل ہیں، تو آپ کو EU کی نئی رہائش گاہ جاری کر دی جائے گی۔ طویل مدتی رہائشیوں کے لیے پرمٹ، لیکن اس بار بین الاقوامی تحفظ کو تسلیم کیے بغیر۔ اگر، دوسری طرف، آپ طویل مدتی اجازت نامے کے لیے مزید درخواست دینے کے اہل نہیں ہیں، Questura اس بات کا جائزہ لے گا کہ آیا آپ دیگر اقسام کے رہائشی اجازت ناموں (مثلاً، کام، خاندان، یا دیگر رہائشی اجازت نامے) کے لیے درخواست دینے کے اہل ہیں۔

Sheet realised by:

Alessandra Pelliccia, Eleonora Peruzzo, Eleonora Diamanti